



REPUBLIC OF URUGUAY
MINISTRY OF LIVESTOCK, AGRICULTURE AND FISHERIES
GENERAL DEPARTMENT OF LIVESTOCK SERVICES
BUREAU OF ANIMAL HEALTH

Certificado Zoosanitario de exportación de ovinos y caprinos para faena a Líbano
Zoosanitary Certificate for exportation of slaughter sheep and goats to Lebanon

Certificado Nº.: Certificate Nº:

Fecha de emisión: Date issued:

Fecha de vencimiento: Expiration date

Origin

País/ Country:

Provincia , Estado o Departamento/ Province, State or Department:

Nombre del lugar donde los animales viven o han vivido desde la fecha de nacimiento o durante los últimos 3 meses antes de la fecha de exportación./ Name of the place where the animals live or have lived since they were born, or for the last 3 months before the date of export.

Nombre del Exportador / Name of Exporter:

Dirección del exportador/ Address of Exporter:

Destino/ Destination

País de destino/Country of destination:

Nombre del importador/ Name of Importer:

Dirección del importador/ Address of Importer:

Transporte/ Transportation

Medio de Transporte/ Means of transportation:

Puerto de embarque/ Port of loading:

Nº de Certificado/ Certificate Nº:

I. Identificación de los animales
Identification of animals

Número de animales/Number of Animals

No. of Order Nº de orden	No. of Identification Nº de identificación	Breed Raza	Sex Sexo	Age Edad	Observations Observaciones

Información adicional/ Additional information(if required)

El firmante, veterinario oficial, certifica que los animales descriptos cumplen con los requerimientos mencionados en el certificado sanitario adjunto en este documento.

I undersigned, official veterinarian, certify that the animals described above meet all the requirements mentioned in the health attestation attached to this document.

Lugar/Place:..... Fecha/ Date:.....

Sello/Oficial Stamp

Firma y sello personal del veterinario oficial/
Signature and personal stamp of the official veterinarian

Certificación Sanitaria/ Sanitary Certification:

I. País o zona de Origen/ Country or zone of Origin

1. **Uruguay es libre con o sin vacunación de las enfermedades de la lista A descritas de acuerdo a la especie/ Uruguay is free with or without vaccination from list A disease such as described by OIE for the relevant species.**
2. **El uso de anábolicos u Hormonas promotoras de crecimiento están prohibidos para rumiantes./The use of anabolic or hormonal growth promoters is forbidden for ruminants.**
3. **El país implementa cada año un plan de encuesta nacional para investigación de residuos de drogas veterinarias, promotores de crecimiento y contaminantes ambientales en carne y los resultados están de acuerdo a las normas de CODEX./The country implements every year a national survey plan for investigation of residues of veterinary drugs, growth promoters and environmental contaminants in meat and results are in accordance with the relevant CODEX norms.**
4. **En base al esquema de control implementado de radioactividad, los animales han crecido en una región que muestran datos de radioactividad en la colecta de leche menores a 370 Bq/Kg./ On basis of the control scheme on radioactivity implemented, the animals were raised in a region showing rates of radioactivity in the collected milk lower than 370 Bq/Kg.**
5. **El uso de proteínas de mamíferos está prohibida para alimentación de rumiantes desde Abril, 1996./The use of mammalian proteins is forbidden for feeding ruminants since April, 1996.**
6. **Uruguay es libre de Scrapie, Lengua Azul, Viruela Ovina y carpina./ Uruguay is free from Scrapie, Blue Tongue, Sheep and Goat pox.**

II. Rodeos de origen/ Herds of Origin

Los animales provienen de rodeos que:/ The animals come from a farm that:

- 2.1 **Han sido libres de Tuberculosis y Brucelosis(B. Abortus, Melitensis,Ovis), carbunco bacteriano, durante los últimos 30 días./**Have been free from Tuberculosis, Brucellosis (B. Abortus, Melitensis,Ovis) and Ántrax during the last 30 days.

III .Los Animales/ The Animals:

- 3.1 Son nacidos y criados en el territorio de país exportador/** Have been reared in the country since their birth.
- 3.2 Los animales no muestran ningún signo clínico de la lista de OIE de enfermedades infecciosas/**The animal do not show any clinical sign of OIE list of contagious diseases.
- 3.3 Permanecieron, durante los 6 meses anteriores al embarque, en una explotación en que se les mantuvo apartados de los animales salvajes y no fue declarado ningún caso de rabia durante, por lo menos, los 12 meses anteriores al embarque./** Were kept for the 6 months prior to shipment in an establishment where separation from wild and feral animals was maintained and where no case of rabies was reported for at least 12 months prior to shipment.;
- 3.4 No manifestaron ningún signo clínico de rabia el día del embarque/** Showed no clinical sign of rabies on the day of shipment;
- 3.5 Los animales son enviados directamente del establecimiento de concentración al destino final sin pasar a través de ninguna feria, remate o lugar de exposición./**The animals have been dispatched directly form the holdings of origin to their final destination without passing through any livestock market, exhibition places or assembly points.
- 3.6 No son animales a eliminar por descarte de programa nacional de erradicación de enfermedad contagiosa./** The animals are not be destroyed under national contagious disease eradication program.
- 3.7 Los animales a exportar han estado luego de la vacunación bajo cuarentena en establecimiento de concentración con aprobación oficial. Ellos no presentan signos de enfermedad infecciosa durante los últimos 40 días previo al embarque./**De exported animals have been after vaccination under quarantine in official approved quarantine promises. They showed no signs of any contagious disease during the last 40 days prior their shipment.
- 3.8 Fueron vacunados 20 días previo al embarque contra:/** Were vaccinated 20 days prior ti their shipment.
 - 3.8.1 ENTEROTOXEMIA:** Clostridium perfringens tipo B, C y D.
 - 3.8.2 CARBUNCO SINTOMATICO/EDEMA MALIGNO/** Black Leg (Clostridium chauvoei y C. Septicum).
 - 3.8.3 CARBUNCO BACTERIDIANO/** Ántrax (Bacillus anthracis Cepa Stern saponinada).
- 3.9 Los animales a exportar han sido de tratados contra ecto y endoparásitos como se describe/** The exported animals have been treated against ecto and endo parasites described.
 - 3.9.1 Inmersión o vaporización una semana antes del embarque/** Dipping or spaying one week prior loading.
 - 3.9.2 Fueron examinados en el momento de la carga y reconocidos libres de cualquier infestación parasitaria./** Were examined at loading and were found free of any parasitical infestation.
 - 3.9.3 Fueron tratados dentro de las 48 horas previo al embarque con Doramectina en la concentración de 200 microrgramos /kg de peso.** Have been treated with Doramectin 200 mcg per kg of body weight, within 48 hours prior to loading.
- 3.10Este certificado fue otorgado no antes de los 10 días previos al embarque/** This certificate was granted before the 10 previous days to the shipment.

Lugar/Place:

Fecha/Date:.....

SELLO OFICIAL

Official Stamp

Firma y sello del Veterinario Oficial

Signature and stamp of Official Veterinarian

CERTIFICACION DE EMBARQUE/ CARRIER'S ATTESTATION

Nº de Certificado/Certificate Number.....

Los animales del lote expedido no han estado en contacto ni transportados con animales de estatus sanitario diferente, en el momento de su carga en vehículos o contenedores previamente lavado y desinfectados con productos aprobados por las autoridades veterinarias uruguayas/ Such animals have not been in contact nor transported together with other animals of different sanitary status when loaded onto vehicles or containers previously washed and disinfected with products approved by the Uruguayan veterinary authorities.

Dado en/ Done at:..... a los/on the.....

Nombre, firma y sello del embarcador